

URZĄD MIASTA I GMINY
ul. RYNEK 1
37-811 CIESZANÓW
woj. podkarpackie

Cieszanów, dnia 16.04.2007 r.

Nasz znak: GPiMK.7090-3/07

P. Eudokia Fil
ul. Grochowska 109
37-700 Przemyśl

Urząd Miasta i Gminy w Cieszanowie, w nawiązaniu do rozmowy telefonicznej w dniu 13.04.2007 r. w sprawie upamiętnienia ofiar akcji pacyfikacyjnej w dniu 6 kwietnia 1945 roku na cmentarzu greckokatolickim w Gorajcu, uprzejmie informuje, że przedmiotowa sprawa była jednym z punktów programu posiedzenia Wojewódzkiego Komitetu Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa w Rzeszowie w dniu 22 marca 2007 r.

Dokumentacja projektowa planowanego upamiętnienia została przedłożona do Rady przez Państwową Międzyresortową Komisję ds. Upamiętnienia Ofiar Wojny i Represji Politycznych przy Gabinetie Ministra Ukrainy po odbyciu wizji w terenie.

W załączeniu przesyłamy kserokopię części powyższego opracowania (zagospodarowanie terenu cmentarza z planem pomnika, treść tablicy głównej wraz z listą osób przewidzianych do upamiętnienia).

Więcej dodatkowych informacji na temat w/w posiedzenia oraz stanu spraw na dzień dzisiejszy, można uzyskać w Wydziale Polityki Społecznej Podkarpackiego Urzędu Wojewódzkiego w Rzeszowie, nr tel. (017)867-13-23.

SEKRETARZ
MIASTA I GMINY CIESZANÓW
mgr inż. Andrzej SZYMANOWSKI

Otrzymują:

1. Adresat,
2. A/a.

Перемишль 17.04.2007 р.

Євдокія Філь
Вул.Гроховська 109
37-700 Перемишль
Польща

**ГЕНЕРАЛЬНИЙ ДИРЕКТОР
ДЕРЖАВНОГО ПІДПРИЄМСТВА «ЦЕНТР»
ВЕЛЬМИШАНОВНИЙ ПАН
ВІТАЛІЙ В.КАЗАКЕВИЧ**

Від імені бувших мешканців села Гораєць любачівського повіту (Польща) звертаюсь до Вас з проханням про виправлення помилки, яка появилась у списку жертв з 06.04.1945 р.

Я особисто як свідок тих трагічних подій , брала участь у перерахуванні вбитих, а також впорядковала цей список, тому дивує факт, що у переданому мені списку з України бракує 22 особи.

З огляду на те, ще раз пересилаю на Ваші руки новий список жертв села Гораєць.

З повагою до Вас

Євдокія Філь

UCHWAŁA NR 58/XI/2007
Rady Miejskiej w Cieszanowie
z dnia 24 lipca 2007 r.

**w sprawie wyrażenia zgody na wzniesienie na cmentarzu greckokatolickim
w Gorajcu pomnika upamiętniającego ofiary akcji pacyfikacyjnej.**

Na podstawie art.18 ust. 2 pkt. 13 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie
gminnym (tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.)

Rada Miejska w Cieszanowie
uchwała, co następuje:

§ 1.

Wyraża się zgodę na wzniesienie pomnika upamiętniającego mieszkańców wsi Gorajec ,
którzy zginęli śmiercią tragiczną w latach 1942 –1947 z następującą treścią :
„ PAMIĘCI MIESZKAŃCÓW WSI GORAJEC , KTÓRZY ZGINĘLI ŚMIERCIA
TRAGICZNĄ W LATACH 1942-1947, CZEŚĆ ICH PAMIĘCI „, bez list imiennych .

§ 2.

Pomnik zostanie ustawiony w obrębie nieużytkowanego obecnie cmentarza
greckokatolickiego w Gorajcu, na terenie należącym do Skarbu Państwa i objętym ochroną
konserwatorską (rys. pomnika - załącznik do niniejszej uchwały).

§ 3.

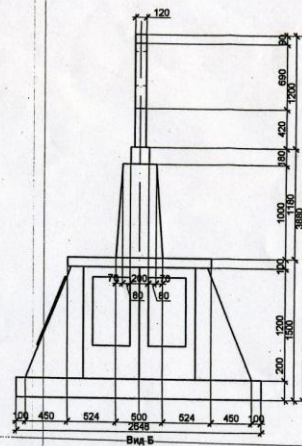
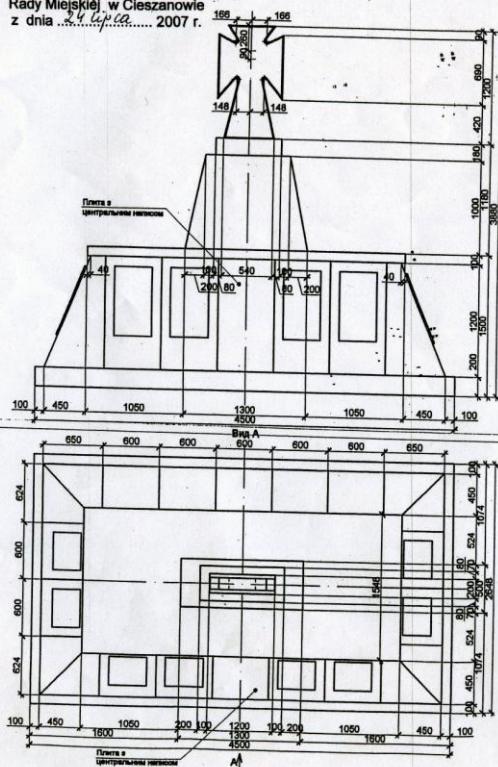
Gmina Cieszanów nie ponosi kosztów związanych ze wzniesieniem pomnika.

§ 4.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

PRZEWODNICZĄCY
Rady Miejskiej w Cieszanowie
Janusz Mazurek
mgr Janusz Mazurek

ZAŁĄCZNIK NR 1
DO UCHWAŁY NR 322.../2007
Rady Miejskiej w Cieszanowie
z dnia 24 lipca 2007 r.



PAMIĘCI MIESZKAŃCÓW WSI GORAJEC,
KTÓRZY ZGINĘLI ŚMIERCIĄ TRAGICZNĄ
W LATACH 1942-1947

CZEŚĆ ICH PAMIĘCI!

PRZEWODNICZĄCY
Rady Miejskiej w Cieszanowie

15-1-2006-ПІІІ
mgr Janusz Mazurek

Впорядкування місць поховань українців у польському
с.Горай, Любечського повіту, загинилих у квітні 1945р.
(Підкарпатське воєводство)

Зм.	Кіл.	Арх.	Над.	підпис	дата
Директор	В.Соловй				
ГЛП	Ю.Соловй				
Архітектор	В.Соловй				
Перекладач	О.Волов				

Стаття	Аркуш	Аркушів
РП	4	7

Пам'ятний знак
на честь загиблих українців

Спеціалізоване державне підприємство
"Меморіали України"

URZĄD MIASTA I GMINY
ul. RYNEK 1
37-611 CIESZANÓW
woj. podkarpackie

Cieszanów, dnia 09.08.2007 r.

Nasz znak: GPiMK.7090-3/07

P. Eudokia Fil
ul. Grochowska 109
37-700 Przemyśl

Urząd Miasta i Gminy w Cieszanowie przesyła w załączeniu formularz wniosku o wydanie decyzji o lokalizacji inwestycji celu publicznego w sprawie wzniesienia na cmentarzu greckokatolickim w Gorajcu. pomnika upamiętniającego mieszkańców tej wsi, którzy zginęli śmiercią tragiczną w latach 1942 – 1947.

Uzyskanie tej decyzji jest niezbędne do otrzymania pozwolenia na budowę przedmiotowego pomnika, ponieważ zgodnie z art. 28 ust. 1 w związku z art. 3 pkt 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. *Prawo budowlane* (tekst jednolity: Dz. U. z 2003 r. Nr 207, poz. 2016 z późn. zm.), roboty budowlane można rozpocząć jedynie na podstawie ostatecznej decyzji o pozwoleniu na budowę.

Więcej informacji w tej sprawie, można uzyskać w Referacie Gospodarki Przestrzennej i Mienia Komunalnego Urzędu Miasta i Gminy w Cieszanowie, nr tel. (016)632-86-71.

jk/jk

Z poważaniem
BURMISTRZ
Miasta i Gminy Cieszanów
mgr Zdzisław Zadworny

W załączeniu:

1. Formularz wniosku o wydanie decyzji o lokalizacji inwestycji celu publicznego.
2. Kserokopia uchwały nr 58/XI/2007 Rady Miejskiej w Cieszanowie z dnia 24 lipca 2007 r.

Otrzymują:

1. Adresat,
2. A/a.

Eudokia Fil
ul. Grochowska 109
37-700 Przemyśl

Przemyśl 11.09.2007r.

Pan Zdzisław Nadworny
Burmistrz Miasta i Gminy Cieszanów

Serdecznie dziękuję za pismo z dnia 09.08.2007 r. oraz nadesłane dokumenty, w tym Uchwałę Nr 58/XI/2007 Rady Miejskiej w Cieszanowie z dnia 24.07.2007r.

Cieszy mnie i społeczność ukraińską pozytywne stanowisko władz Gminy Cieszanów w sprawie upamiętnienia mieszkańców Gorajca, którzy zginęli niewinną i tragiczną śmiercią w latach 1942-1947.

Zasmucił mnie jednak fragment uchwały, cyt. „[...] bez list imiennych”. Uprzejmie informuję, iż moją intencją jest wzniesienie pomnika na miejscowym cmentarzu w charakterze nagrobka. Proszę mi wytłumaczyć coś jest złego w wypisaniu nazwisk?. Czy osoby z listy ofiar nie mają prawa do swego imienia i nazwiska tak, jak w przypadku innego pochówku? Nie być tylko „suchą” cyfrą wyliczeń?

Dziwi mnie również konieczność uzyskania decyzji o lokalizacji inwestycji celu publicznego. Potrzeba ta mogłaby dotyczyć postawienia pomnika w miejscu publicznym, np. w samym Gorajcu. Czym innym jest postawienie pomnika-nagrobka na cmentarzu. Wprawdzie większość ofiar pochowana została przez rodzinny przy grobach rodzinnych w dzień po pacyfikacji, ale liczna część, gdzie zginęli wszyscy z danej rodziny spoczywają w nieznanym miejscu na cmentarzu. Żadna z tych ofiar pochowanych rozsypanie po całym cmentarzu nie doczekała się podpisania imieniem i nazwiskiem swego miejsca pochówku, dlatego nagrobek w charakterze zbiorowym ma w tym przypadku swoje uzasadnienie.

Ponadto niezrozumiałe jest dla mnie, jaki projekt pomnika-nagrobka miałby być realizowany, albowiem wraz z w/w dokumentami przesłano mnie projekt przygotowany przez Ukrainę. Ja natomiast przedłożyłam własny projekt w formie mogiły-kurhanu opracowany przez inż. arch. Jerzego Lewosiuka pozytywnie zaopiniowany przez Woj. Konserwatora Zabytków.

Rodzi się również pytanie, kto zdaniem władz Miasta i Gminy Cieszanów miałby zająć się realizacją budowy nagrobka?

Eudokia Fil

Do wiadomości:
Przewodniczący Rady Miejskiej w Cieszanowie.

URZĄD MIASTA I GMINY
ul. RYNEK 1
37-611 CIESZANÓW
woj. podkarpackie

**Wykaz właścicieli działek sąsiednich w obrębie
cmentarza w Gorajcu (dz. nr ewid. 483)**

Lp.	Nr działki	Położenie działki	Właściciel działki
1	2	3	4
1.	484	Gorajec	Nadleśnictwo w Narolu 37-610 Narol, ul. Bohaterów Września
2.	482/6	Gorajec	Michał Kudyba zam. Gorajec 4, 37-611 Cieszanów
3.	485	Gorajec	Gmina Cieszanów – drogi 37-611 Cieszanów, ul. Kościuszki 1
4.	482/7	Gorajec	Nadleśnictwo w Narolu 37-611 Cieszanów, ul. Bohaterów Września

z up. BURMISTRZA
Miasta i Gminy Cieszanów
Roman Sopel
Kierownik Zespołu Rozwoju
i Gospodarki Przestrzennej